

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse

**Herausgeber:** Société Forestière Suisse

**Band:** 20 (1869)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Résultats des observations faites dans les stations météorologiques forestières établies dans le canton de Berne

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Résultats des observations faites dans les stations météorologiques forestières établies dans le canton de Berne.**

Mars 1869.

<b>Stations.</b>		Interlaken. Brückwald.	Berne. Löhrwald.	Porrentruy. Fahywald.	Remarques.
Hauteurs absolues en mètres		800	500	450	<p>La station d'Interlaken est établie dans un peuplement de mélèzes âgés 50 ans, celle de Berne dans des épicéas de 40 ans, celle de Porrentruy dans des hêtres de 50 à 60 ans</p> <p>Les températures sont indiquées en degrés centigrades.</p> <p>En hiver on ne fait pas d'observations sur l'évaporation par le moyen de l'atmomètre.</p> <p>La hauteur du thermomètre à air et de l'hygromètre est de 3,3 mètres au-dessus du sol.</p> <p>Les observations dans la couronne des arbres se font au Brückwald: à 15 m. au Löhrwald à 9 m. au Fahywald à 14 m.</p> <p>Les observations ont lieu à 9 heures du matin et à 4 heures du soir.</p> <p>A la station d'Interlaken le vent du N. E. étant renvoyé il arrive dans la même direction que le vent du S. O.</p>
Moy. de l'humidité relative pour %	en rase campagne	76, <sup>06</sup>	81	84, <sup>00</sup>	
	en forêt	80, <sup>00</sup>	86, <sup>6</sup>	85, <sup>50</sup>	
Température moyenne de l'air	en rase campagne	1, <sup>95</sup>	0, <sup>63</sup>	0, <sup>35</sup>	
	en forêt	1, <sup>36</sup>	1, <sup>16</sup>	0, <sup>13</sup>	
	dans la couronne des arbres.	1, <sup>43</sup>	0, <sup>35</sup>	6, <sup>72</sup>	
Maximum de temp.	en rase campagne au soleil	le 19 29, <sup>20</sup>	le 18 32, <sup>10</sup>	le 18 30, <sup>0</sup>	
	en rase campagne à l'ombre	le 19 9, <sup>70</sup>	le 18. 8, <sup>90</sup>	le 18 7, <sup>50</sup>	
	en forêt	le 19. 9, <sup>20</sup>	le 18. 6, <sup>90</sup>	le 18 6	
Minimum de temp.	en rase campagne	le 5 -7, <sup>70</sup>	le 5 -11, <sup>80</sup>	le 8 -10, <sup>50</sup>	
	en forêt	le 5 -7, <sup>80</sup>	le 5 -10, <sup>50</sup>	le 8 -9	
	à hauteur de poitrine	mélèze 1, <sup>29</sup>	épicéa -0, <sup>16</sup>	hêtre 0, <sup>47</sup>	
Température moy. des arbres.	dans la couronne	1, <sup>24</sup>	-0, <sup>27</sup>	0, <sup>51</sup>	
Température du sol à la surface.	en rase campagne	2, <sup>40</sup>	1, <sup>09</sup>	1	
Temp. moy. du sol à 0,3 m de prof.	en forêt	1, <sup>56</sup>	0, <sup>42</sup>	0, <sup>54</sup>	
	en rase campagne	3, <sup>12</sup>	2, <sup>25</sup>	2, <sup>27</sup>	
Temp. moy. du sol à 0,6 m de prof.	en forêt	2, <sup>98</sup>	1, <sup>42</sup>	1, <sup>49</sup>	
	en rase campagne	3, <sup>30</sup>	2, <sup>78</sup>	2, <sup>97</sup>	
Temp. moy. du sol à 0,9 m de prof.	en forêt	3, <sup>35</sup>	2, <sup>29</sup>	2, <sup>47</sup>	
	en rase campagne	3, <sup>68</sup>	3, <sup>37</sup>	3, <sup>68</sup>	
Temp. moy. du sol à 1,2 m de prof.	en forêt	3, <sup>95</sup>	2, <sup>75</sup>	3, <sup>23</sup>	
	en rase campagne	4, <sup>708</sup>	3, <sup>94</sup>	4, <sup>27</sup>	
Pluie ou neige en millimètres	en forêt	4, <sup>43</sup>	3, <sup>34</sup>	3, <sup>67</sup>	
	en rase campagne	107, <sup>40</sup>	114, <sup>70</sup>	97, <sup>40</sup>	
Quantité d'eau qui a pénétré dans le sol par une surface de 0,05 m. carrés.	en rase camp.	105, <sup>10</sup>	47, <sup>30</sup>	79, <sup>20</sup>	
	à 0,3 m. de prof.	—	41, <sup>40</sup>	52, <sup>30</sup>	
	à 0,6 m. de prof.	—	0, <sup>40</sup>	48, <sup>90</sup>	
	à 0,9 m de prof.	122	58, <sup>90</sup>	148, <sup>20</sup>	
	à 1,2 m. de prof.	82	0, <sup>60</sup>	213	
		en rase camp.	18, <sup>37</sup>	62	46, <sup>70</sup>
	en forêt	121, <sup>70</sup>	33, <sup>60</sup>	51, <sup>50</sup>	
	en rase camp.	83, <sup>60</sup>	29, <sup>40</sup>	—	
	en forêt	42, <sup>80</sup>	67, <sup>70</sup>	—	
Nombre des jours de pluie		—	1	1	
Nombre des jours de neige		18	12	15	
Nombre des jours de gelée		21	20	26	
Nombre des jours sereins.		1	1	1	
N. des j. complètement couverts		14	12	15	
Vents dominants		SO.	NE	NE	

Berne le 15 mars 1869.

## ANNONCES.

Il vient de paraître la librairie de *J. G. Cotta* à Stuttgart :

### **Le tannin du chêne**

par le

Docteur **Théodore Hartig**

ouvrage composé en vue des tanneurs, des propriétaires de forêts  
et des physiologistes.

---

**64 médailles, patentes et prix**

obtenus en Allemagne, en France, en Angleterre, etc.

**les frères Dittmar**

fabricants de coutellerie Heilbronn, recommandent leurs articles :  
**instruments tranchants pour les cultures forestières,**

*cisailles pour les éclaircies, scies,*

**serpes et perçoirs pour le repiquage**

et nombre d'autres

**instruments forestiers,**

en outre :

rasoirs pour toutes les barbes, cuirs rasoirs,

**couteaux et fourchettes de table et de dessert,**

*couteaux de poche et canifs, ciseaux, etc.*

Prix courant illustré gratis.

---

**AVIS.**

Les abonnés à l'édition française de ce journal sont avisés que les retards apportés à la publication du présent numéro ne doivent en aucune façon être inculpés à l'éditeur, mais bien au traducteur soussigné, qui a dû partir subitement pour un service militaire de longue durée, au moment où il aurait dû s'occuper de cette traduction. Comme dans la règle chacun chez nous est soldat, et peut savoir par expérience qu'un citoyen sous les armes ne dispose guères de temps pour vaquer à ses affaires, je compte pour cette fois sur l'indulgence des lecteurs, et m'efforcerai de regagner le temps perdu avec les prochains numéros.

*Bertholet, Ch., forestier.*

---

On peut se procurer dès aujourd'hui chez le soussigné des  
**rubans à mesurer**  
à l'usage des géomètres forestiers et des marchands de bois  
construits d'après le système de M. le professeur Landolt.

Prix : avec capsule fr. 5

sans capsule fr. 3 net.

**Th. Ernst,**

opticien et mécanicien à Zurich.

---